Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA SVETA (EU) št. 442/2011

z dne 9. maja 2011

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

(UL L 121, 10.5.2011, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 504/2011 z dne 23. maja 2011	L 136	45	24.5.2011
►**M2**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 611/2011 z dne 23. junija 2011	L 164	1	24.6.2011
►**M3**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 755/2011 z dne 1. avgusta 2011	L 199	33	2.8.2011
►**M4**	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 843/2011 z dne 23. avgusta 2011	L 218	1	24.8.2011
►**M5**	Uredba Sveta (EU) št. 878/2011 z dne 2. septembra 2011	L 228	1	3.9.2011

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 164, 24.6.2011, str. 17 (504/2011)

▼B

UREDBA SVETA (EU) št. 442/2011

z dne 9. maja 2011

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/273/SZVP z dne 9. maja 2011 o omejevalnih ukrepih proti Siriji [1], sprejetega v skladu s poglavjem 2 naslova V Pogodbe o Evropski uniji,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep 2011/273/SZVP vzpostavlja embargo na orožje, prepoved izvoza opreme za notranjo represijo ter omejitve glede sprejemanja v Unijo določenih oseb in subjektov, odgovornih za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva v Siriji, ter zamrznitev sredstev in gospodarskih virov tem osebam in subjektom. Te osebe, subjekti in organi so navedeni v Prilogi k navedenemu sklepu.

(2) Nekateri od teh ukrepov spadajo v področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je regulativni ukrep na ravni Unije potreben za njihovo izvajanje, predvsem z namenom zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno izvajali.

(3) S to uredbo se spoštujejo temeljne pravice in upoštevajo načela, ki so priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, ter zlasti pravica do učinkovitega pravnega sredstva in poštenega sojenja ter pravica do varstva osebnih podatkov. Ta uredba bi se morala uporabljati v skladu s temi pravicami.

(4) Zaradi resnosti političnih razmer v Siriji ter zaradi zagotovitve skladnosti s postopkom za spremembo in pregled Priloge k Sklepu 2011/273/SZVP bi moral pooblastilo za spremembo seznama iz Priloge II k tej uredbi imeti Svet.

(5) Postopek za spremembo seznamov iz Priloge II k tej uredbi bi moral vključevati posredovanje vključenim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom razloge za uvrstitev na seznam, da bi jim dali možnost, da predložijo pripombe. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi bi moral Svet glede na te pripombe ponovno preučiti svoj sklep in o tem ustrezno obvestiti zadevno osebo, subjekt ali organ.

[1] UL L 121, 10.5.2011, str. 11.

▼B

(6) Za izvajanje te uredbe in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji morajo biti javno objavljena imena in drugi ustrezni podatki v zvezi s fizičnimi in pravnimi osebami, subjekti in organi, katerih sredstva in gospodarski viri se morajo biti v skladu s to uredbo zamrzniti. Vsakršna obdelava osebnih podatkov bi morala biti usklajena z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ([1]) ter Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ([2]).

(7) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

(a) „sredstva“ pomenijo vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:

(i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;

(ii) depozite pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in zadolžnice;

(iii) vrednostne papirje in dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami o izvedenih finančnih instrumentih;

(iv) obresti, dividende ali druge prihodke iz sredstev ali vrednost, ustvarjeno s sredstvi;

(v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;

(vi) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine;

(vii) dokumente o izkazanem interesu po sredstvih ali finančnih virih;

([1]) UL L 8, 12.1.2001, str. 1.
([2]) UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

▼B

(b) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega premika, prenosa, spremembe, uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem premoženja;

(c) „gospodarski viri“ pomenijo vse vrste sredstev, opredmetena ali neopredmetena, premična ali nepremična, ki sicer niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;

(d) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, kar vključuje, vendar ni omejeno na, njihovo prodajo, najem ali hipoteko;

(e) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo pri popravilih, razvoju, proizvodnji, sestavljanju, preizkušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; vključuje tudi ustne oblike pomoči;

(f) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom;

▼M5

(g) „zavarovanje“ pomeni zavezo ali obvezo, na podlagi katere je ena ali več fizičnih ali pravnih oseb v primeru nastanka zavarovalnega primera eni ali več drugim osebam dolžna v zameno za plačilo zagotoviti odškodnino ali ugodnost, kot to določa zaveza oziroma obveza;

(h) „pozavarovanje“ pomeni dejavnost sprejemanja tveganj, ki jih odstopi zavarovalno podjetje ali pozavarovalno podjetje, v primeru združenja zavarovateljev, znanega kot Lloyd’s, pa pozavarovanje pomeni tudi dejavnost zavarovalnice ali pozavarovalnice, ki ni združenje zavarovateljev, znano kot Lloyd’s, in sprejema tveganja, ki jih odstopi kateri koli član združenja Lloyd’s;

(i) „naftni derivati“ pomeni proizvode, naštete v prilogi IV.

▼B

Člen 2

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, ne glede na to, ali ima poreklo v Uniji ali ne, vsem osebam, subjektom ali organom v Siriji ali za uporabo v Siriji;

(b) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točke (a).

▼B

2. Odstavek 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in čeladami, ki jih izključno za njihovo osebno uporabo v Sirijo začasno izvozi osebje Združenih narodov (ZN), osebje Unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev ali humanitarni delavci ali delavci za razvoj ter z njimi povezano osebje.

3. Pristojni organi držav članic iz Priloge III lahko z odstopanjem od odstavka 1 odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, pod pogoji, za katere menijo, da so primerni, če ugotovijo, da je ta oprema namenjena izključno za humanitarne namene ali zaščito.

Člen 3

1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, ki je povezana z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ([1]) (Skupni seznam vojaškega blaga) ali povezana z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo blaga s tega seznama, vsem osebam, subjektom ali organom v Siriji ali za uporabo v Siriji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, ki so povezane z opremo iz Priloge I, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo, vsem osebam, subjektom ali organom v Siriji ali za uporabo v Siriji;

(c) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, povezano z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga ali iz Priloge I, vključno zlasti s subvencijami, posojili in zavarovanjem izvoznih kreditov, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takšnega blaga in tehnologije ali za kakršno koli zagotavljanje povezane tehnične pomoči vsem osebam, subjektom ali organom v Siriji ali za uporabo v Siriji;

(d) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz točk (a) do (c).

2. Z odstopanjem od odstavka 1 se prepovedi iz odstavka 1 ne uporabljajo za zagotavljanje tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi s:

— tehnično pomočjo, namenjeno izključno podpori Opazovalnih sil Združenih narodov za razrešitev (UNDOF);

— nesmrtonosno vojaško opremo ali opremo, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, namenjeno izključno za humanitarne namene ali zaščito ali za programe ZN in Unije za vzpostavljanje institucij, ali za operacije Unije ali ZN za krizno upravljanje; ali

([1]) UL C 86, 18.3.2010, str. 1.

▼B

— nebojnimi vozili, opremljenimi z materiali za balistično zaščito in namenjenimi izključno zaščiti osebja Unije in njenih držav članic v Siriji;

pod pogojem, da pristojni organ države članice, naveden na spletnih mestih iz Priloge III, takšno zagotavljanje predhodno odobri.

▼M5

Člen 3a

Prepovedano je:

(a) uvažati surovo nafto ali naftne derivate v Unijo, če ti

(i) izvirajo iz Sirije ali

(ii) so bili izvoženi iz Sirije;

(b) kupovati surovo nafto ali naftne derivate, ki se nahajajo v Siriji ali iz nje izvirajo;

(c) prevažati surovo nafto ali naftne derivate, če izvirajo iz Sirije ali se iz Sirije izvažajo v katero koli drugo državo;

(d) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti ter zavarovanjem in pozavarovanjem, v povezavi z določbami iz odstavkov (a), (b) in (c); ter

(e) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje prepovedim iz točk (a), (b), (c) ali (d).

Člen 3b

Prepovedi iz člena 3a ne veljajo za:

(a) izvajanje na dan 15. novembra 2011 ali pred tem datumom obveznosti, ki izhaja iz pogodbe, sklenjene pred 2. septembrom 2011, pod pogojem, da je fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki namerava izvesti zadevno obveznost, o dejavnosti ali transakciji obvestil pristojni organ države članice, kjer ima sedež, naveden na spletnih straneh, naštetih v Prilogi III, in sicer vsaj 7 delovnih dni vnaprej, ali

(b) nakup surove nafte ali naftnih derivatov, ki so bili iz Sirije izvoženi pred 2. septembrom 2011, ali, če so bili izvoženi v skladu s točko (a), na dan 15. novembra 2011 ali prej.

▼B

Člen 4

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom iz Priloge II, so v njihovi lasti, posesti ali s katerimi ti razpolagajo.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge II ali v njihovo korist se ne sme neposredno ali posredno dati na razpolago kakršnih koli sredstev ali gospodarskih virov.

▼B

3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.

Člen 5

▼M5

1. Prilogo II sestavlja seznam fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki jih je Svet v skladu s členom 4(1) Sklepa 2011/273/SZVP opredelil kot osebe, ki so odgovorne za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva v Siriji, ter oseb in subjektov, ki imajo koristi od režima ali ga podpirajo, ali oseb in subjektov, povezanih z njimi.

▼B

2. V Prilogi II se pojasnijo razlogi za uvrstitev navedenih zadevnih oseb, subjektov in organov na seznam.

3. Priloga II vsebuje tudi informacije, če so te na voljo, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov. Pri fizičnih osebah lahko te informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri pravnih osebah, subjektih in organih pa lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 6

Pristojni organi držav članic, navedenih na spletnih mestih iz Priloge III, lahko z odstopanjem od člena 4 in pod pogoji, za katere menijo, da so primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z določenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

(a) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb iz Priloge II in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev ali nadomestil za stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev;

▼M5

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hranjenje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;

(d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, če zadevni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojne organe drugih držav članic in Komisijo uradno obvesti o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posamezno odobritev;

▼M5

(e) nakazani na račun ali z računa diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za uradne naloge diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije; ali

(f) nujni za humanitarne namene, kot so zagotavljanje in lajšanje zagotavljanja humanitarne pomoči, dobava surovin in potrebščin, nujnih za osnovne potrebe civilnega prebivalstva, vključno s hrano in kmetijskimi proizvodi za njeno proizvodjno, zdravili, ali za evakuacije iz Sirije.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena, v roku štirih tednov po odobritvi.

▼B

Člen 7

Pristojni organi držav članic iz Priloge III lahko z odstopanjem od člena 4 odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) zadevna sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, izvedenega pred datumom, ko je bila oseba, subjekt ali organ iz člena 4 vključena v Prilogo II, ali sodbe sodišča, upravne ali arbitražne sodbe, izdane pred navedenim datumom;

(b) zadevna sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabili izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takim zasegom ali priznane kot veljavne v taki sodbi, v mejah veljavne zakonodaje in predpisov, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) zaseg ali sodba ni v korist oseb, subjektov ali organov iz Priloge II ter

(d) priznanje zasega ali sodbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna državna članica obvesti druge države članice in Komisijo o kakršni koli odobritvi, izdani na podlagi tega člena.

Člen 8

1. Člen 4(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih, kot so:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih ali

▼B

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je za te račune začela veljati ta uredba,

če so take obresti, drugi dohodki in plačila zamrznjeni v skladu s členom 4(1).

2. Člen 4(2) finančnim ali kreditnim institucijam v Uniji ne preprečuje knjiženja prilivov sredstev, ki se nakažejo na račun fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, na zamrznjene račune, pod pogojem, da se bodo zamrznili tudi vsi prilivi na tak račun. Finančna ali kreditna institucija o vseh takih transakcijah nemudoma obvesti zadevni pristojni organ.

Člen 9

Z odstopanjem od člena 4 in pod pogojem, da mora oseba, subjekt ali organ s seznama v Prilogi II poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna oseba, subjekt ali organ, ali obveznosti, ki je nastala za zadevno osebo, subjekt ali organ, pred datumom, ko je bila ta oseba, subjekt ali organ uvrščena na seznam, lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih mestih s seznama v Prilogi III, pod pogoji, za katere menijo, da so ustrezni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da oseba ali subjekt iz člena 4 neposredno ali posredno ne prejme plačila.

Člen 10

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago, izvedena v dobri veri, da je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih direktorjev ali zaposlenih, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

2. Prepoved iz člena 4(2) ne povzroči nikakršne odgovornosti fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov, ki so dali sredstva ali gospodarske vire na razpolago, če niso vedeli, da bi s svojimi dejanji kršili zadevno prepoved, in niso imeli utemeljenega razloga, da bi to domnevali.

▼M5

Člen 10a

V zvezi s pogodbami ali drugimi transakcijami, katerih izvedba je bila posredno ali neposredno, v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih s to uredbo, se vladi Sirije, ali drugim osebam ali subjektom, ki zahtevke vlagajo prek nje ali v njeno korist, ne odobri nobena terjatev, vključno z zahtevki za odškodnino ali podobnimi terjatvami, kot so zahtevki za terjatev ali uveljavljanje garancije.

▼B

Člen 11

1. Brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti fizičnih in pravnih oseb, subjekti in organi:

(a) pristojnim organom držav članic, navedenim na spletnih mestih s seznama v Prilogi III, v katerih prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšali izvajanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 4, ter posredujejo te podatke Komisiji neposredno ali prek držav članic in

(b) s pristojnimi organi sodelujejo pri kakršnem koli preverjanju teh informacij.

2. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 12

Države članice in Komisija druga drugo nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, in druga drugi predložijo vse druge ustrezne informacije v zvezi s to uredbo, s katerimi razpolagajo, zlasti informacije glede problemov kršenja in uveljavljanja ter sodb, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 13

Komisija je pooblaščena za spremembe Priloge III na podlagi podatkov, ki so jih posredovale države članice.

Člen 14

1. Kadar Svet odloči, da se bodo za fizično ali pravno osebo, subjekta ali organ uporabljali ukrepi iz člena 4(1), ustrezno spremeni Prilogo II.

2. Svet o svojem sklepu in razlogih za uvrstitev na seznam obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavka 1, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer takšni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.

3. Če se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet preuči svoj sklep in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

4. Seznam iz Priloge II se pregleduje v rednih časovnih presledkih, najmanj pa vsakih 12 mesecev.

Člen 15

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da se zagotovi njihovo izvajanje. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

▼B

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe nemudoma uradno obvestijo Komisijo o teh pravilih in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 16

Kadar je v tej uredbi določena obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja Komisiji ali druge vrste komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki iz Priloge III.

Člen 17

Ta uredba se uporablja:

(a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;

(b) na vseh zrakoplovih in vseh plovilih, ki so v sodni pristojnosti držav članic;

(c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki imajo državljanstvo države članice;

(d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, registrirane ali ustanovljene po pravu države članice;

(e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, opravljenim v celoti ali delno v Uniji.

Člen 18

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

Seznam opreme, ki se lahko uporablja za notranjo represijo, iz členov 2 in 3

1. Naslednje strelno orožje, strelivo in pripadajoči pribor:

1.1 orožje, ki ni zajeto v ML 1 in ML 2 Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ([1]) (Skupni seznam vojaškega blaga);

1.2 strelivo, posebej izdelano za strelno orožje iz točke 1.1, in posebej zanj izdelani sestavni deli;

1.3 namerilne naprave za orožje, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

2. Bombe in granate, ki niso zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

3. Naslednja vozila:

3.1 vozila, opremljena z vodnimi topovi, posebej izdelana ali prirejena za obvladovanje nemirov;

3.2 vozila, posebej izdelana ali prirejena tako, da jih je mogoče naelektriti zaradi odganjanja napadalcev;

3.3 vozila, posebej izdelana ali prirejena za odstranjevanje ovir, vključno z gradbeno opremo z balistično zaščito;

3.4 vozila, posebej izdelana za prevoz ali prenos zapornikov in/ali pripornikov;

3.5 vozila, posebej izdelana za razporeditev mobilnih ovir;

3.6 sestavni deli za vozila iz točk 3.1 do 3.5, posebej izdelana za obvladovanje nemirov.

Opomba 1 Ta točka ne vključuje vozil, ki so posebej izdelana za gašenje požarov.

Opomba 2 V točki 3.5 izraz „vozila“ vključuje priklopnike.

4. Naslednje eksplozivne snovi in sorodna oprema:

4.1 oprema in naprave, posebej izdelane za sprožanje eksplozij z električnimi ali neelektričnimi sredstvi, vključno z napravami za vžig, detonatorji, netili, ojačevalci eksplozije in vžigalnimi vrvicami, ter posebej zanje izdelani sestavni deli, razen opreme in naprav, posebej izdelanih za določene komercialne namene, ki z eksplozivnimi sredstvi povzročajo sprožitev ali delovanje druge opreme ali naprav, katerih funkcija ni povzročanje eksplozij (npr. polnilci zračnih blazin pri avtomobilih, prenapetostna zaščita sprožilcev gasilnih škropilnih naprav);

4.2 eksplozivni naboji z linearnim rezalnim učinkom, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaškega blaga;

4.3 drugi eksplozivi, ki niso zajeti v Skupnem seznamu vojaškega blaga, in naslednje sorodne snovi:

a. amatol;

b. nitroceluloza (z vsebnostjo več kot 12,5 % dušika);

c. nitroglikol;

d. pentaeritritol tetranitrat (PETN);

e. pikril klorid;

f. 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

([1]) UL C 86, 18.3.2011, str. 1.

▼B

5. Naslednja zaščitna oprema, ki ni zajeta v ML 13 Skupnega seznama vojaškega blaga:

5.1 zaščitni jopiči, ki so neprebojni in/ali zagotavljajo zaščito pred vbodi;

5.2 neprebojne zaščitne čelade, policijske čelade, policijski ščiti ter neprebojni ščiti.

Opomba: ta točka ne zajema:

— *opreme, posebej izdelane za športne dejavnosti;*

— *opreme, posebej izdelane za zahteve varnosti pri delu.*

6. Simulatorji za vadbo uporabe orožja, ki niso zajeti v ML 14 Skupnega seznama vojaškega blaga, ter posebej zanje razvita programska oprema.

7. Naprave za nočno opazovanje in toplotno slikanje ter svetlobne ojačevalne cevi, razen tistih, ki so zajete v Skupnem seznamu vojaškega blaga.

8. Bodeča žica.

9. Vojaški noži, bojni noži in bajoneti z več kot 10 cm dolgim rezilom.

10. Proizvodna oprema, posebej izdelana za vse predmete s tega seznama.

11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnjo ali uporabo predmetov s tega seznama.

▼M1

▼C1

PRILOGA II

SEZNAM FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB, SUBJEKTOV ALI ORGANOV IZ ČLENA 4

►M2 A. ◄ **Osebe**

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Bashar Al-Assad	Rojen 11. septembra 1965 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: D1903	Predsednik republike; odredbodajalec in izvajalec zatrtja nad protestniki.	23.5.2011
2.	Maher (tudi Mahir) Al-Assad	Rojen 8. decembra 1967; št. diplomatskega potnega lista: 4138	Poveljnik 4. divizije armade, član centralnega poveljstva stranke Baas, pomemben član republikanske garde; brat predsednika Bašarja Al-Assada; glavni vodja nasilja nad protestniki.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (tudi Mamlouk)	Rojen 19. februarja 1946 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: 983	Vodja sirske splošne obveščevalne službe; vpleten v nasilje nad protestniki.	9.5.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (tudi Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Minister za notranje zadeve; vpleten v nasilje nad protestniki.	9.5.2011
5.	Atej (tudi Atef, Atif) Najib		Nekdanji načelnik službe za politično varnost v Deri; bratranec predsednika Bašarja Al-Assada; vpleten v nasilje nad protestniki.	9.5.2011
6.	Hafiz Makhluf (tudi Hafez Makhlouf)	Rojen 2. aprila 1971 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: 2246	Polkovnik in vodja enote na območju Damaska v splošni obveščevalni službi; bratranec predsednika Bašarja Al-Assada; blizu Maherju Al-Assadu; vpleten v nasilje nad protestniki.	9.5.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (tudi Mohammed Dib Zeitoun)	Rojen 20. maja 1951 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: D000001300	Vodja službe za politično varnost; vpleten v nasilje nad protestniki.	9.5.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Načelnik službe politične varnosti v Banyasu, vpleten v nasilje nad protestniki v Baidi.	9.5.2011
9.	Rami Makhlouf	Rojen 10. julija 1969 v Damasku; št. potnega lista: 454224	Sirski poslovnež; povezan z Maherjem Al-Assadom; bratranec predsednika Bašarja Al-Assada; financira režim in tako omogoča nasilje nad protestniki.	9.5.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Rojen leta 1953 v Hami; št. diplomatskega potnega lista: D0005788	Vodja sirske vojaške obveščevalne službe; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	9.5.2011

▼C1

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
11.	Jamil Hassan		Vodja obveščevalne službe sirskih letalskih sil; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	9.5.2011
12.	Rustum Ghazali	Rojen 3. maja 1953 v Deri; št. diplomatskega potnega lista: D000000887	Načelnik enote za podeželje na območju Damaska v sirski vojaški obveščevalni službi; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	9.5.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Rojen 18. junija 1962 v Kerdali; št. potnega lista: 88238	Vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva kot član milice *shabiha*.	9.5.2011
14.	Munzir Al-Assad	Rojen 1. marca 1961 v Latakiji; št. potnih listov: 86449 in 842781	Vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva kot član milice *shabiha*.	9.5.2011
15.	Asif Shawkat	Rojen 15. januarja 1950 v Al-Madehlehu v Tartusu	Namestnik načelnika štaba za varnost in obveščanje; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Rojen leta 1941	Vodja sirskega državnega varnostnega urada; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
17.	Faruq Al Shar'	Rojen 10. decembra 1938	Podpredsednik Sirije; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Rojen 10. aprila 1937 (ali 20. maja 1937) v Hami; št. diplomatskega potnega lista: 0002250	Namestnik sirskega podpredsednika za državno varnost, vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
19.	Mohamed Hamcho	Rojen 20. maja 1966; št. potnega lista: 002954347	Svak Maherja Al-Assada; poslovnež in lokalni zastopnik več tujih družb; financira režim in tako omogoča zatrtje protestnikov.	23.5.2011
20.	Iyad (tudi Eyad) Makhlouf	Rojen 21. januarja 1973 v Damasku; št. potnega lista: N001820740	Brat Ramija Makhloufa in uradnik splošne obveščevalne službe, vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
21.	Bassam Al Hassan		Svetovalec predsednika za strateške zadeve; vpleten v zatrtje civilnega prebivalstva.	23.5.2011
22.	Dawud Rajiha		Načelnik štaba oboroženih sil, odgovoren za vojaško posredovanje pri zatrtju miroljubnih protestnikov.	23.5.2011
23.	Ihab (tudi Ehab, Iehab) Makhlouf	Rojen 21. januarja 1973 v Damasku; št. potnega lista: N002848852	Podpredsednik podjetja SyriaTel in skrbnik podjetja Ramija Makhloufa v ZDA; financira režim in tako omogoča zatrtje protestnikov.	23.5.2011

▼C1

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
▼M2				
24.	Zoulhima CHALICHE (Dhu al Himma SHALISH)	rojen leta 1951 ali 1946 v Kardahi	vodja službe za varnost predsednika; udeležen v nasilju nad protestniki; bratranec v prvem kolenu predsednika Basharja Al Asada	23.6.2011
25.	Riyad CHALICHE (Riyad SHALISH)		direktor Military Housing Establishment; zagotavlja financiranje režima; bratranec v prvem kolenu predsednika Basharja Al Asada	23.6.2011
26.	poveljnik brigadir Mohammad Ali JAFARI (alias JA'FARI, Aziz; alias JAFARI, Ali; alias JAFARI, Mohammad Ali; alias JA'FARI, Mohammad Ali; alias JAFARI-NAJAFABADI, Mohammad Ali)	datum rojstva: 1. september 1957; kraj rojstva: Yazd, Iran	generalni poveljnik iranske revolucionarne garde, vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23.6.2011
27.	general major Qasem SOLEIMANI; alias Qasim SOLEIMANY)		poveljnik iranske revolucionarne garde (IRGC - Qods), vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23.6.2011
28.	Hossein TAEB (alias TAEB, Hassan; alias TAEB, Hosein; alias TAEB, Hossein; alias TAEB, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein TA'EB)	letnica rojstva: 1963; kraj rojstva: Teheran, Iran	namestnik poveljnika iranske revolucionarne garde, vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23.6.2011
29.	Khalid QADDUR		poslovni partner Maherja Al Asada; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
30.	Ra'if AL-QUWATLI (alias Ri'af AL-QUWATLI)		poslovni partner Maherja Al Asada; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
▼M3				
31.	Mohammad Mufleh		vodja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Hama, sodeloval pri represiji nad protestniki	1.8.2011
32.	general major Tawfiq Younes		vodja Oddelka za notranjo varnost Direktorata za splošno obveščevalno dejavnost; sodeloval pri represiji nad civilnim prebivalstvom	1.8.2011

▼M3

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
33.	Mohammed Makhlouf (a.k.a. Abu Rami)	rojen v kraju Latakia, Sirija, 19.10.1932	tesni sodelavec in stric (po materini strani) Basharja ter poslovni partner Mahirja al-Assada in oče Ramija, Ihaba in Iyada Makhloufa	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	rojen v kraju Latakia	povezan z Mahirjem al-Assadom zaradi milice shabiha; neposredno sodeloval pri represiji in nasilju nad civilnim prebivalstvom; koordinator skupin milice shabiha	1.8.2011
35.	general Ali Habib Mahmoud	rojen v kraju Tartous leta 1939; minister za obrambo od 3. junija 2009	minister za obrambo; pristojen za vodenje in operacije sirskih oboroženih sil, ki so sodelovale v represiji in nasilju nad civilnim prebivalstvom	1.8.2011

▼M4

36.	Hayel AL-ASSAD		Namestnik Maherja Al-Assada, vodje oddelka vojaške policije 4. vojaške divizije, ki je vpletena v zatiranje protestnikov.	23.8.2011
37.	Ali AL-SALIM		Direktor urada za dobavo na sirskem ministrstvu za obrambo, prek katerega je bilo pridobljeno celotno orožje sirske vojske.	23.8.2011
38.	Nizar AL-ASSAAD		Tesen sodelavec ključnih vladnih uradnikov. Financira Šabiho na območju Latakije.	23.8.2011
39.	Brigadni general Rafiq SHAHADAH		Vodja sirske vojaške obveščevalne službe, sektor 293 (notranje zadeve), v Damasku. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Damasku. Svetovalec predsednika Bašarja al Asada za strateška vprašanja in vojaško obveščevalno dejavnost.	23.8.2011
40.	Brigadni general JAMEA JAMEA (Jami Jami)		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Dayr az-Zor. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v mestih Dayr az-Zor in Alboukamal.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali AL-TURKMANI	Rojen leta 1935 v Aleppu.	Namestnik ministra, nekdanji minister za obrambo, posebni odposlanec predsednika Bašarja al Asada.	23.8.2011
42.	Muhammad Said BUKHAYTAN		Pomožni območni sekretar arabske socialistične stranke Baath od leta 2005; direktor za nacionalno varnost območne stranke Baath v obdobju 2000-2005. Nekdanji guverner Hame (1998-2000). Tesni sodelavec predsednika Bašarja al Asada in Maherja al Asada. Pomemben nosilec odločitev v režimu zatiranja civilnega prebivalstva.	23.8.2011

▼M4

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
43.	Ali DOUBA		Odgovoren za poboje v Hami leta 1980; poklican nazaj v Damask kot posebni svetovalec predsednika Bašarja al Asada.	23.8.2011
44.	Brigadni general Nawful AL-HUSAYN		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v Idlibu. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v provinci Idlib.	23.8.2011
45.	Brigadir Husam SUKKAR		Svetovalec predsednika za varnostna vprašanja. Svetovalec predsednika za zatrtje in izvajanje nasilja varnostnih služb nad civilnim prebivalstvom.	23.8.2011
46.	Brigadni general Muhammed ZAMRINI		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Homs. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v mestu Homs.	23.8.2011
47.	Generalpolkovnik Munir ADANOV(ADNUF)-		Namestnik vodje osebja, operacij in usposabljanja sirske vojske. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Siriji.	23.8.2011
48.	Brigadni general Ghassan KHALIL		Vodja sektorja za informiranje pri direktoratu za splošno obveščevalno dejavnost. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Siriji.	23.8.2011
49.	Mohammed JABIR	Rojen v Latakiji.	Milica Šabiha. Sodelavec Maherja al Asada za milico Šabiha. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom ter odgovoren za usklajevanje skupin milice Šabiha.	23.8.2011
50.	Samir HASSAN		Tesen poslovni sodelavec Maherja al Asada. Znan je po tem, da sirski režim podpira z ekonomskimi sredstvi.	23.8.2011

▼M5

51.	Fares CHEHABI		Predsednik trgovinske zbornice v Alepu. Finančno podpira sirski režim.	2.09.2011
52.	Emad GHRAIWATI		Predsednik industrijske zbornice v Damasku (Zuhair Ghraiwati Sons). Finančno podpira sirski režim.	2.09.2011

▼M5

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
53.	Tarif AKHRAS		Ustanovitelj Akhras Group (blago, trgovina, predelava in logistika) iz Homsa. Finančno podpira sirski režim.	2.09.2011
54.	Issam ANBOUBA		Predsednik Issam Anbouba Est. za živilskopredelovalno industrijo. Finančno podpira sirski režim.	2.09.2011

▼M2

B. **Subjekti**

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Bena Properties		pod nadzorom Ramija Makhloufa; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus tel.: 963 112110059 / 963112110043 faks: 963 933333149	pod nadzorom Ramija Makhloufa; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
3.	Hamcho International; (alias Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus tel.: 963 112316675 faks: 963 112318875 spletno mesto: www.hamshointl.com e-pošta: info@hamshointl.com in hamshogroup@yahoo.com	pod nadzorom Mohammada Hamcha ali Hamsha; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		podjetje za javne gradnje, pod nadzorom Riyada Shalisha in Ministrstva za obrambo; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011

▼M4

5.	Direktorat za politično varnost		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
6.	Splošna obveščevalna služba		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
7.	Vojaška obveščevalna služba		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
8.	Obveščevalna služba zračnih sil		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011

▼M4

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
9.	Enota IRGC Qods (znana tudi kot Quds)	Teheran, Iran	Enota Qods (ali Quds) je posebna veja iranske islamske revolucionarne garde (IRGC). Enota Qods je vpletena v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatrtju protestov v Siriji. Enota Qods (IRGC) je sirskim varnostnim službam zagotovila tehnično pomoč, opremo in podporo pri zatrtju civilnih protestnih gibanj.	23.8.2011

▼M5

10.	Mada Transport	Podružnica Holdinga Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62)	Gospodarski subjekt, ki financira režim.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Podružnica Holdinga Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tel.: 00 963 11 99 62)	Gospodarski subjekt, ki financira režim.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Zavarovalnica Bldg- Yousef Al-azmeh, sqr.Damascus, P.O.Box: 2337 Damask, Sirska arabska republika, tel.: (+963) 11 2456777 in 2218602, faks: (+963) 11 2237938 in 2211186 E-pošta banke: Publicrelations@reb.sy, spletna stran: www.reb.sy	Banka v državni lasti, ki finančno podpira režim.	2.09.2011

▼B

PRILOGA III

Seznam pristojnih organov držav članic iz členov 3(2), 6, 7, 8, 9, 11(1) in 13(4) ter naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji

A. **Pristojni organi vsake države članice:**

BELGIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BOLGARIJA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

ČEŠKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANSKA

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/-FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/

NEMČIJA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČIJA

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ŠPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPER

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt

▼B

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKA

http://www.minbuza.nl/sancties

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMUNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

http://www.foreign.gov.sk

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

ZDRUŽENO KRALJESTVO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. **Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji ali druge vrste komuniciranja z njo:**

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu

Telefon: +(32 2) 295 66 73

▼M5

PRILOGA IV

Seznam naftnih derivatov in oznake HS

Oznaka HS	Opis
2709 00	Nafta in olja, dobljeni iz bituminoznih mineralov, surova
2710	Olja, dobljena iz nafte, in olja, dobljena iz bituminoznih mineralov, razen surovih, ter proizvodi, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu, ki vsebujejo 70 mas. % ali več olj iz nafte ali olj, dobljenih iz bituminoznih mineralov, če so ta olja osnovne sestavine teh proizvodov; odpadna olja
2711	Naftni plini in drugi plinasti ogljikovodiki
2712	Vazelin; parafinski vosek, mikrokristalni vosek iz nafte, stiskani parafini, ozokerit, vosek iz rjavega premoga ali lignita, vosek iz šote, drugi mineralni voski in podobni proizvodi, dobljeni s sintezo ali drugimi postopki, pobarvani ali nepobarvani
2713	Naftni koks, bitumen in drugi ostanki iz nafte ali olj iz bituminoznih mineralov
2714	Bitumen in asfalt, naravni; bituminozni ali oljni skrilavci in katranski pesek; asfaltiti in asfaltne kamnine
2715 00 00	Bitumenske mešanice na osnovi naravnega asfalta, naravnega bitumna, bitumna iz nafte, mineralnega katrana ali mineralne katranske smole (npr.: bituminozni kit, „cutback“)